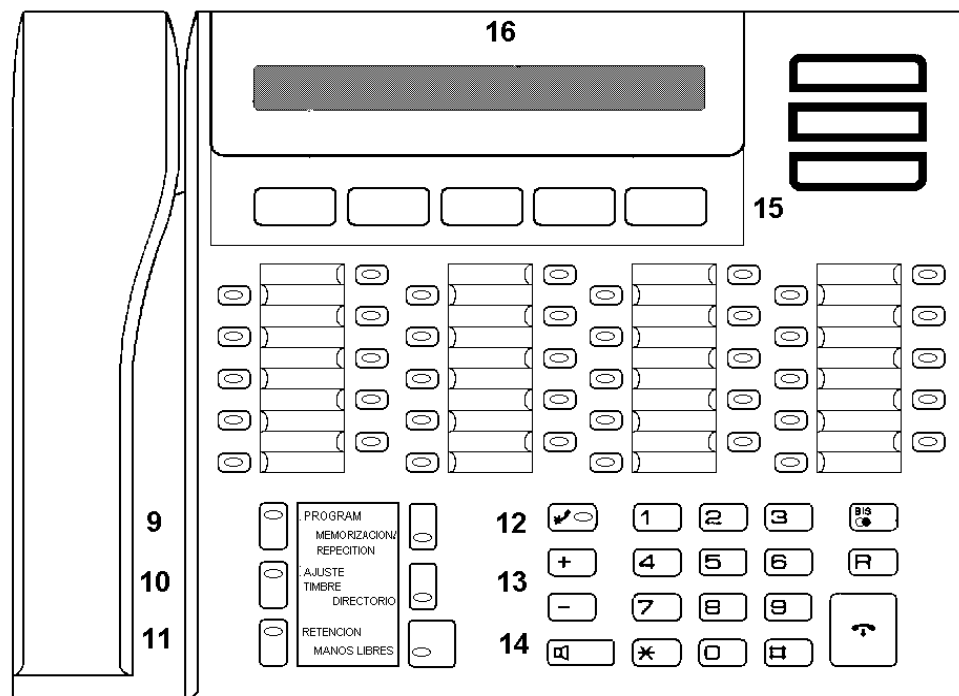


Terminales
M520/640

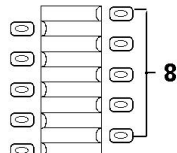
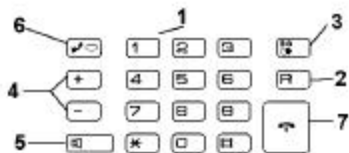


Los "Digitales"
M520/M640

La temperatura de
utilización debe
estar entre 5° y 45°



Terminal M640



1. **Teclado de marcación**
2. **Tecla Flashing** - Le permite marcar otro número durante una comunicación (p.ejem.: en comunicación con un interlocutor, Vd. desea llamar a un segundo interlocutor)
3. **Tecla Bis** - Reemite automáticamente el último número marcado.
4. **Teclas + y -** - Ajuste del volumen del altavoz (terminal descolgado). Ajuste del volumen del timbre y de los bips de pulsación de tecla (terminal colgado).
5. **Tecla altavoz** - Puesta en marcha/paro del altavoz.
6. **Tecla secreto** - Le permite hablar con un tercero sin que su interlocutor oiga la conversación.
7. **Tecla liberación** - Pone fin a una conversación en manos libres o a una fase de programación.
8. **Teclas programables** - Le permite programar las teclas personalizables.
- 9.

Tecla Programación - Le permite programar las teclas personalizables.

10. **Tecla Timbre** - Le permite seleccionar la melodía de su elección pulsando a continuación las teclas



y ajustar el volumen del timbre pulsando a continuación las teclas



11. **Tecla Retención** - Pone en espera a su interlocutor mientras Vd. p. ejem. busca una información.

Su interlocutor oirá una música o un tono de espera.

12. **Tecla Memorización/Repetición** - Si el número al que está intentando llamar está ocupado o no contesta, usted puede memorizarlo temporalmente para reemitirlo posteriormente con esta prestación.

Contrariamente a la tecla  el número permanece memorizado, incluso si llama a otros interlocutores antes de reemitir este número.

El número permanece memorizado hasta la respuesta del solicitado.

13. **Directorio** - Activación de la función directorio y llamada al número abreviado seleccionado pulsando las teclas de 0 a 9: máximo 10 números abreviados.
14. **Tecla Manos Libres** - Permite establecer y recibir llamadas sin utilizar el auricular.
15. **Teclas interactivas** - Véase la página 5.
16. **Visualizador** - Véase la página 5.

ÍNDICE

• Introducción	pag. 2
• Los Digitales M520/M640	pag. 3
1. Llamar a un interlocutor	pag. 9
1. Llamar a un segundo interlocutor	pag. 22
2. Recibir una o más llamadas	pag. 26
3. Interceptar una llamada	pag. 32
4. Filtrar una llamada	pag. 35
5. Reenviar sus llamadas	pag. 40
6. Personalice su extensión	pag. 47
7. Prestaciones especiales	pag. 72
8. Léxico	pag. 80
• Los códigos de los principales servicios	pag. 86

INTRODUCCIÓN

Acaban de instalarle un nuevo terminal telefónico o un nuevo sistema. Ahora tiene en sus manos una gran gama de servicios y prestaciones de comunicación.

Esta Guía de Usuario tiene como finalidad guiarle, paso a paso, mientras va conociendo su nueva herramienta de comunicación.

Tómese un poco de tiempo para ver estas instrucciones y asegúrese de que entiende cada paso antes de pasar al siguiente.

En cuanto domine sus maniobras más comunes, las prestaciones más sofisticadas le parecerán muy sencillas.

Descubrirá la rapidez, el ahorro de tiempo y ya no podrá prescindir de este terminal totalmente adaptado a sus necesidades.

¡Anímese, ... siga su guía!

Una tecnología punta para una mayor comodidad de utilización.

El teléfono representa un útil esencial para su eficacia cotidiana.

Usted desea disponer de una herramienta a la vez completa y sofisticada, pero también de manejo simple y rápido.

MATRA NORTEL COMMUNICATIONS ha concebido esta gama de terminales para aquellos a los que su teléfono parecía demasiado complicado o sin las suficientes prestaciones.

Déjese guiar por su terminal...

LOS “DIGITALES” M520/M640

Una de las ventajas determinantes de estos terminales es su visualizador interactivo, que le informa a cada momento de las prestaciones telefónicas disponibles: solamente aparecen aquellas prestaciones efectivamente utilizables en cada momento.

Los ejemplos ofrecidos en esta guía pueden no corresponder exactamente a aquello que Vd. vea en su terminal. Las prestaciones propuestas dependen de forma dinámica de sus elecciones.

Las cinco teclas interactivas, correspondientes a los mensajes presentados en el visualizador, le permiten acceder a estas prestaciones mediante la simple pulsación de la tecla correspondiente a la opción que elija.

Ya no hay necesidad de buscar información en una guía ni más números de códigos de difícil memorización: simplemente, déjese guiar por su terminal, dialogue con él. Sus mensajes son claros y simples.

Comunicaciones eficaces

Sus terminales son verdaderos teléfonos “manos libres” para reforzar aún más la eficacia de sus comunicaciones.

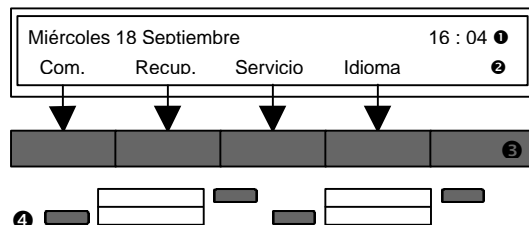
Llame a un interlocutor y entre en comunicación con él sin descolgar. De este modo podrá consultar sus documentos o tomar notas con total libertad.

Asimismo, puede responder a cualquier llamada sin realizar ninguna maniobra gracias a la tecla



Simplifíquese la vida... Déjese guiar por el visualizador de su terminal

El visualizador del terminal :



La primera línea \rightarrow indica aquí el día, la fecha y la hora o la situación en la que se encuentra su terminal en un momento determinado (en nuestro ejemplo, al arrancar la instalación). A continuación pueden aparecer en el visualizador los mensajes recibidos, los reenvíos realizados, etc....

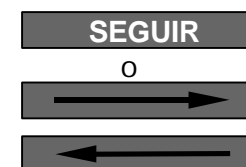
La segunda línea \wedge propone las prestaciones accesibles desde las teclas interactivas \vee situadas bajo el visualizador. Dispone de un máximo de 5 mensajes o prestaciones simultáneas.

Cada prestación propuesta corresponde a una tecla interactiva. En determinados casos la cantidad de prestaciones disponibles puede ser superior a 5. Su visualizador le informa de ello haciendo aparecer el mensaje.

Pulse la tecla interactiva asociada a este mensaje para hacer aparecer las siguientes prestaciones.

Para retroceder pulse la tecla interactiva correspondiente al mensaje

Observación: el contenido del visualizador está en función de las posibilidades ofrecidas.



LOS “DIGITALES” M520/M640

Las teclas interactivas √ sirven para acceder a las prestaciones telefónicas propuestas en la segunda línea de su visualizador.

Las teclas personalizables ⇔ sirven para llamar a los números programados, para activar/desactivar las prestaciones programadas en estas teclas, para supervisar extensiones, ...

El ejemplo anterior corresponde a la presentación de su terminal en situación de reposo.

Los diálogos propuestos

COM.

RECUP.

corresponden a los diálogos de “comandos”: **para telefonar.**

SERVICIO

Con su terminal en situación de reposo, le permite:

- activar o desactivar una prestación,
- programar su terminal.

En este caso, también puede utilizar la tecla

IDIOMA

que le permite escoger el idioma utilizado por el visualizador.



Aprenda a utilizar su teléfono

En este manual encontrará las maniobras a realizar para acceder a las principales prestaciones de su terminal:

- llamar a un interlocutor, ya sea interior (**véase 1.1**) o exterior (**véase 1.2**), por su número,
- llamar a un interlocutor (interior o exterior) mediante la prestación premarcación (**véase 1.3.1**), mediante repetición del último número marcado (**véase 1.3.2**), mediante una tecla programada (**véase 1.3.3**), por su número abreviado en su directorio (**véase 1.3.4**) o por su nombre (**véase 1.3.5**),
- llamar a un segundo interlocutor estando ya en comunicación (**véase 2.1**) y a continuación recuperar el primer interlocutor (**véase 2.2**), pasar alternativamente de uno a otro (**véase 2.3**), comunicar simultáneamente con ambos (**véase 2.4**) o transferir la comunicación entre los 2 interlocutores (**véase 2.5**),
- recibir una llamada (**véase 3.1**), recibir varias llamadas y pasar de una a otra (**véase 3.3**), desviar una llamada (**véase 3.2**),

LOS “DIGITALES” M520/M640

- interceptar una llamada, ya proceda del timbre general (*véase 4.1*) o de una extensión, perteneciente o no a su grupo de interceptación (*véase 4.3 y 4.2*),
- filtrar una llamada entre dos extensiones: Director y Secretaria (*véase 5.1, 5.2 y 5.3*) o anular el filtrado (*véase 5.4*),
- reenviar sus llamadas a otra extensión, a un número exterior o a un buzón vocal, bien de forma inmediata, diferida, o en caso de ocupación (*véase 6.1*), o anular los reenvíos (*véase 6.2*),
- personalizar su extensión programando números abreviados en su directorio (*véase 7.1*), citas (*véase 7.2*), un código personal de bloqueo (*véase 7.3*), una prohibición de llamadas exteriores (*véase 7.4*), dejar de recibir llamadas (no molesten) (*véase 7.5*), proteger su línea durante una transmisión de datos (*véase 7.6*) y otras teclas o prestaciones (*véase 7.7*).

Observación:

Esta guía no es exhaustiva, solamente presenta las posibilidades más comunes del producto.

LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

1.1. INTERLOCUTOR INTERNO

1.1.1. Llamada a un interlocutor interno de su Empresa

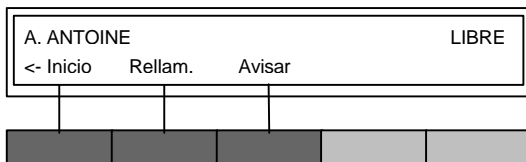
Llamar a otras extensiones

Desde su teclado de marcación

- Descuelgue
- Marque el número de extensión de su interlocutor o vea 1.3

En el visualizador de su terminal aparecerá, como a continuación:

- el nombre de su interlocutor,
- el estado de su extensión (libre, ocupada, etc...),
- las nuevas prestaciones propuestas.

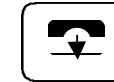


NUM. INT.

LLAMAR A UN INTERLOCUTOR


Hable cuando responda su interlocutor.

- Cuando finalice la conversación, cuelgue o pulse la tecla



Observación:


Para activar el altavoz:

- Pulse la tecla 


Puede ajustar el nivel del altavoz pulsando las teclas  y .

Observaciones:

Puede llamar a un interlocutor sin descolgar el auricular:

- Marque su número
el altavoz se activa automáticamente.
- Hable en cuanto oiga a su interlocutor.
- Para colgar pulse la tecla 

En adelante, en este manual "Cuelgue" significa:

- colgar el auricular.
- o pulsar la tecla  si no había descolgado su auricular.

Llamar a la centralita

Desde su teclado de marcación:

- Entre directamente el código

o

- Pulse sucesivamente las teclas interactivas

a continuación

y finalmente

- Cuando la centralita responda, descuelgue o hable si está en “manos libres”.
- Cuando finalice la conversación, cuelgue.



9



COM.



CENTRALITA



LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

1.1.2. Si la extensión del interlocutor interior al que llama está ocupada

Rellamada automática

Si el interlocutor con el que intenta hablar está comunicando; usted puede solicitar una rellamada automática a su extensión. Para ello:

- Pulse la tecla interactiva
- Cuelgue

En cuanto la línea de su interlocutor “en rellamada” quede libre, su extensión sonará. A continuación, en cuanto descuelgue su auricular sonará también la extensión de su interlocutor “en rellamada”.

A continuación se establece la comunicación entre las dos extensiones.



RELLAM.



1.2. INTERLOCUTOR EXTERIOR

1.2.1. Llamada a un interlocutor exterior

Caso habitual

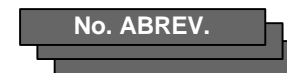
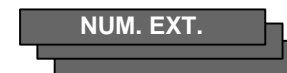
Desde su teclado de marcación:

- Marque el código de acceso al exterior
- a continuación, marque el número completo de su interlocutor, o vea 1.3.
- Cuando finalice la conversación, cuelgue

Número abreviado

Puede llamar a un interlocutor exterior mediante un número abreviado. Consulte el directorio de números abreviados de su empresa. En este caso, para llamar:

- Marque el número abreviado (sin el código de acceso al exterior)
- Cuando finalice la conversación, cuelgue



LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

1.2.2. Si el interlocutor exterior al que llama está ocupado o no responde

Memorización del número de su interlocutor

Si su interlocutor exterior no contesta o comunica, usted puede grabar provisionalmente su número para intentar rellamarle posteriormente pulsando una sola tecla.

Para ello:

- Pulse la tecla

Se enciende el indicador luminoso informándole que ahora el número de su interlocutor está memorizado y podrá rellamarle más tarde.

Esta es la prestación de memorización.

- Cuelgue

- Vuelva a pulsar la tecla “memorización/repetición” para rellamar al número memorizado. El número memorizado es reemitido automáticamente, incluso si no es el último número marcado.

Esta es la prestación de repetición.



Anulación del número memorizado

Para anular el número memorizado:

- Memorice un nuevo número sobre el anterior, utilizando el mismo método

o

- Entre sucesivamente los códigos

El indicador luminoso se apaga

o

Mediante el visualizador interactivo:

- Pulse sucesivamente las teclas

a continuación

a continuación



LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

a continuación

a continuación

y finalmente

- Cuelgue

El indicador luminoso se apaga. El número ya no está memorizado.



MEMORIA



MEMORIZ.



ANULAR



1.3. PARA TODOS LOS INTERLOCUTORES (tanto interiores como exteriores)

1.3.1. Prestación de premarcación

Puede marcar un número en cualquier momento, modificarlo mediante la tecla "Borrar" y establecer la comunicación cuando desee pulsando la tecla "Llamada". Para ello:

- Pulse sucesivamente las teclas interactivas y a continuación

- Marque el número de su interlocutor

Para corregir el número de su interlocutor

- Pulse la tecla interactiva
Se borra la última cifra que ha entrado

- Entre la cifra correcta.



COM.



PREMARC.



NUM. INT. o NUM. EXT.



BORRAR



NUM

LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

Para emitir la llamada después de haber marcado el número, utilizando la prestación de premarcación

- Pulse la tecla interactiva hable
- Cuando finalice la conversación, cuelgue

1.3.2. Repetición del último número marcado

Para rellamar al último número marcado:

- Pulse la tecla BIS
Cuando responda su interlocutor, descuelgue y hable.
- Cuando finalice la conversación, cuelgue



LLAMADA



BIS



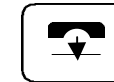
1.3.3. Llamar a un interlocutor mediante una tecla personalizable

Usted puede programar el número de su interlocutor en una tecla personalizable de su terminal. Para establecer una comunicación con este interlocutor:

- Pulse directamente esta tecla programada
(véase el punto 7.7. acerca de la programación de las teclas personalizables).
Hable cuando su interlocutor responda.



- Cuando finalice la conversación, cuelgue



1.3.4. Llamar a un interlocutor utilizando un número abreviado de su directorio particular

Usted puede crear un número abreviado utilizando la prestación directorio personal (véase el punto 7.1 acerca de la programación de las teclas de un directorio).

Para establecer una comunicación con este interlocutor:

- Pulse la tecla "Directorio"
- Seleccione el número abreviado correspondiente al número de directorio de su interlocutor (entre 0 y 9) pulsando una de las teclas numéricas del teclado

Hable.

- Cuando finalice la conversación, cuelgue



LLAMAR A UN INTERLOCUTOR

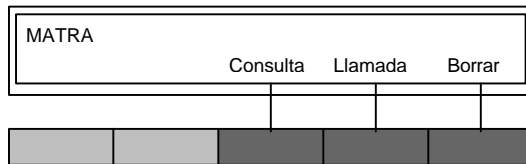
1.3.5. Llamar a un interlocutor por su nombre

Puede llamar a un interlocutor por su nombre utilizando el directorio de los nombres programados:

- Pulse sucesivamente las teclas interactivas

y a continuación

- Pulse sucesivamente las teclas programables correspondientes a las letras del nombre



- Si fuera necesario, para corregir utilice la tecla interactiva



COM.



NOMB. INT.

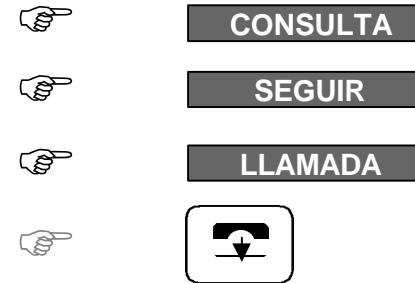


NOMBRE



BORRAR

- Para verificar el nombre, pulse la tecla interactiva
- a continuación, hasta encontrar el nombre correcto
- finalmente hable
- Cuando finalice la conversación, cuelgue

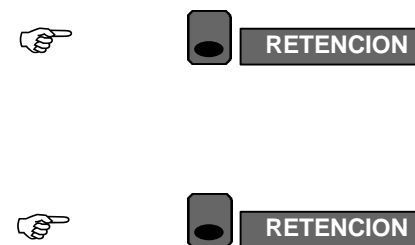


Observaciones: Esta prestación es posible desde los terminales M640 y M520 + M 600. Puede llamar a números exteriores si han sido declarados los nombres correspondientes. En este caso, utilice la tecla NOMBRE EXT.

1.3.6. Puesta en espera de un interlocutor

Se encuentra en comunicación con un interlocutor y desea ponerle en espera:

- Pulse la tecla
Se activa una música o un tono mientras su interlocutor está en espera. El indicador luminoso de la tecla permanece encendido mientras el interlocutor esté en espera.
- Para recuperar a su interlocutor, pulse la tecla
El indicador luminoso se apaga.

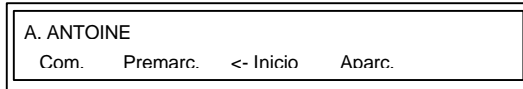


LLAMAR A UN SEGUNDO INTERLOCUTOR

2.1. CONSULTAR UNA LLAMADA

Usted está en conversación y desea hablar con un segundo interlocutor interior o exterior.

Siga las indicaciones de su visualizador:



- Pulse la tecla ineteractiva
- Marque el segundo número
- A continuación pulse la tecla interactiva

O

En su teclado

- Pulse la tecla
 - A continuación marque
- O
- Pulse una tecla programada



PREMARC.



NUM. INT. o NUM. EXT.



LLAMADA



R

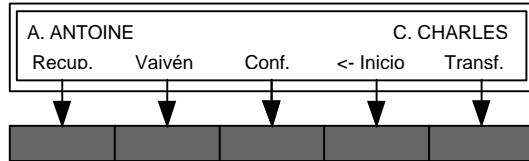


NUM. INT. o NUM. EXT.



-

Se encuentra en comunicación con su segundo interlocutor; su primer interlocutor ha sido puesto en espera y oye una música o un tono de espera. A continuación usted puede elegir entre las opciones que le muestra el visualizador:



En el ejemplo, usted se encuentra en comunicación con Antoine (a la izquierda del visualizador) y Charles está en espera (a la derecha del visualizador)

2.2. RECUPERACIÓN

Si desea recuperar a su primer interlocutor (el que se encuentra a la derecha del visualizador) y liberar al segundo interlocutor.

Desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla

o



RECUP.

Desde su teclado de marcación:

- Pulse las siguientes teclas

A continuación recuperará a su primer interlocutor, cortándose la comunicación con el segundo.



R 1

LLAMAR A UN SEGUNDO INTERLOCUTOR

2.3. VAIVÉN

Si desea pasar alternativamente del primer interlocutor al segundo; desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla



VAIVÉN

o

Desde su teclado de marcación

- Pulse las siguientes teclas



R 2

Comunicará alternativamente con cada uno de los dos interlocutores, pero estos no pueden comunicarse entre sí. El visualizador se modifica cada vez: el interlocutor con el que usted habla se encuentra a la izquierda del visualizador.

2.4. CONFERENCIA

Si desea comunicarse simultáneamente con ambos interlocutores, desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla



CONF.

0

Desde su teclado de marcación

- Pulse las siguientes teclas

De este modo establece una conferencia a 3. En el visualizador aparece un “y” entre el nombre de sus dos interlocutores. Si uno de ellos cuelga, usted permanece conectado con el otro.

2.5. TRANSFERENCIA

Si desea transferir la comunicación de su primer interlocutor a su segundo interlocutor.

- Pulse la tecla interactiva

- Cuelgue

A partir de ese momento sus dos interlocutores estarán en comunicación sin usted.



Observación:

La transferencia todavía no es posible entre dos interlocutores exteriores. Si la transferencia fracasa, su extensión sonará de nuevo después de que haya colgado. Los interlocutores permanecen en comunicación.

RECIBIR UNA O VARIAS LLAMADAS

3.1. RECIBIR UNA LLAMADA

Su extensión suena, tiene una llamada:

- Descuelgue el auricular telefónico
- o
- Pulse la tecla “Manos Libres”
Ahora está en conversación con su interlocutor.

Hable

- Cuando finalice la conversación, cuelgue

Observación:

Puede escuchar a un interlocutor sin necesidad de descolgar su auricular:

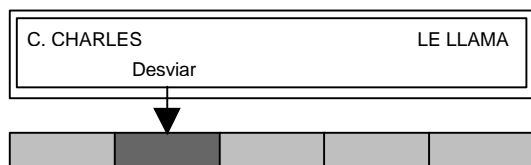
- Pulse la tecla “Manos Libres” cuando su teléfono está en reposo.
- Cuando le llamen, oirá un solo timbre,
- A continuación puede hablar con su interlocutor sin descolgar su auricular, le basta con hablar para iniciar la conversación.



3.2. DESVIACIÓN DE UNA LLAMADA

Su teléfono suena, tiene una llamada pero no quiere contestar: decide desviar la llamada a otra extensión o a un buzón vocal.

El visualizador de su terminal aparece como a continuación:



- Pulse la tecla interactiva
- Marque el número de la extensión destinataria de su llamada
- o
- Pulse una de las teclas personalizables



DESVIAR



NUM. INT.



PROGRAMACION

RECIBIR UNA O VARIAS LLAMADAS

3.3. RECIBIR UNA SEGUNDA LLAMADA

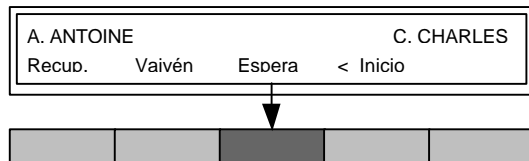
Observación:

Esta prestación solamente es posible si su extensión es multicircuito.
(Vea el punto 8.2).

Se encuentra en comunicación con un interlocutor y oye un bip sonoro: otro interlocutor intenta contactar con usted.

Puede responder a esta segunda llamada sin cortar su comunicación en curso.

En la pantalla de su visualizador parpadea la prestación "**Espera**", lo que significa que puede optar por consultar la identidad de la persona que le llama sin abandonar a su interlocutor.



Desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla
- El visualizador le propone varias opciones.
- Para responder a la llamada pulse



ESPERA



RESPUESTA

o

Desde su teclado de marcación:

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
Su primer interlocutor oirá una música de espera.
Usted está en comunicación con su segundo interlocutor.



Ahora dispone de las mismas opciones que cuando llama a un segundo interlocutor estando en comunicación con un primer interlocutor (véase 2.2 a 2.5)

1. Para recuperar su primer interlocutor, liberando al segundo

Desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla



o

Desde su teclado de marcación

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
Usted se encuentra nuevamente en comunicación con su primer interlocutor y libera al segundo.



RECIBIR UNA O VARIAS LLAMADAS

2. Para pasar alternativamente del primer interlocutor al segundo

Desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla

o

Desde su teclado de marcación:

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

Comunicará alternativamente con cada uno de los dos interlocutores, pero estos no pueden hablar entre si.



VAIVÉN



R

2

3. Establecer una conferencia a 3

Desde su visualizador interactivo:

- Pulse la tecla



o

Desde su teclado de marcación

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

Ha establecido una conferencia a 3. Si uno de los interlocutores cuelga, usted permanece en comunicación con el otro.



INTERCEPTAR UNA LLAMADA

Si una extensión suena y su titular está ausente, usted puede interceptar la llamada:

- Pulse la tecla interactiva
En el visualizador aparecen las prestaciones disponibles

RECUPERAR UNA LLAMADA QUE LLEGA EN:			
Extens.	Grupo	Aparc.	Tbre.aen.

4.1. INTERCEPTAR UNA LLAMADA AL TIMBRE GENERAL

El timbre general (número general de su empresa) suena, la operadora está ausente y usted quiere interceptar esta llamada.

- Pulse la tecla interactiva
- Transfiera la comunicación a la persona solicitada pulsando
- y a continuación marque su número de extensión.
- Cuelgue cuando el interlocutor interior responda



RECUP.



TBRE GEN.



R



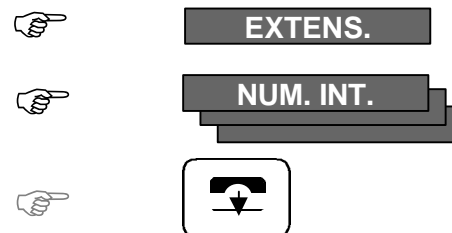
NUM. INT.



4.2. INTERCEPTAR UNA LLAMADA A UNA EXTENSIÓN CUALQUIERA

Llaman a la extensión de un compañero ausente y usted desea interceptar la llamada. Desde su teclado de marcación:

- Pulse la tecla interactiva
- Marque el número de la extensión que suena y hable.
- Cuando finalice la conversación, cuelgue



4.3. INTERCEPTAR UNA LLAMADA A SU GRUPO

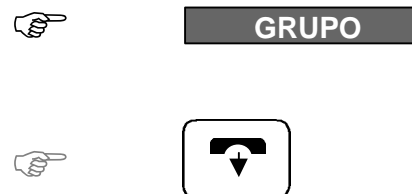
Usted forma parte de un grupo de interceptación de llamadas (los grupos son definidos por su Responsable de Telefonía), es decir, todos los miembros de este grupo pueden recuperar de forma rápida las llamadas a una extensión que suena dentro del mismo grupo.

Si usted oye el timbre de la extensión de un compañero cuando éste está ausente, puede interceptar la llamada desde su propia extensión.

- Pulse la tecla interactiva
- De este modo usted recupera la llamada a la extensión del grupo que suena.

Cuando finalice la conversación

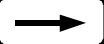

- Cuelgue







INTERCEPTAR UNA LLAMADA

Observación:

Cuando usted está en comunicación con un interlocutor, la prestación Aparcamiento le permite cambiar de despacho, poniendo a su interlocutor en esperar y recuperándolo en otra extensión .

Para ello, pulse sucesivamente las teclas  y  y cuelgue.

Para recuperar a su interlocutor en otra extensión, sin descolgar, pulse , a continuación  y finalmente marque el número de la extensión en la que ha realizado el aparcamiento.

Podrá recuperar llamadas desde cualquier tipo de terminal entrando el código   antes de marcar el número de la extensión.

FILTRAR UNA LLAMADA

5.1. PROGRAMAR EL FILTRADO DE LLAMADAS

La programación del filtrado es una operación especializada para la que deberá ponerse en contacto con su Responsable de Telefonía.

La prestación de filtrado generalmente afecta a dos extensiones, y por tanto a dos personas:

- La persona "filtrada", generalmente un Director,
- La personal "filtradora", generalmente una Secretaria.

Una Secretaria puede filtrar varios Directores y un Director puede ser filtrado por varias Secretarias.

Antes de activar la prestación de filtrado:

- el Responsable de Telefonía debe conocer los dos números de extensión (el de la Secretaria y el del Director),
- el Responsable de Telefonía le indicará las teclas personalizadas correspondientes a cada extensión (si usted no le ha indicado los números de tecla, los elegirá él mismo en función de los números disponibles),
- en cuanto el Responsable de luz verde, usted puede beneficiarse de todas las prestaciones de filtrado (***véase el punto 5.3.***)

FILTRAR UNA LLAMADA

5.2. DESCRIPCIÓN DE LA PRESTACIÓN FILTRADO

La prestación de filtrado requiere la programación de cuatro teclas personalizables: dos en la extensión Secretaria y dos en la extensión Director. Estas teclas son:

- **Tecla personalizable 1: utilizada para el filtrado**, generalmente está marcada como "filtrar" en el teclado.

Sirve para activar y desactivar la prestación de filtrado. Cuando se pulsa esta tecla se enciende un indicador luminoso rojo y la prestación está activa.

- **Tecla personalizable 2: utilizada para la supervisión (véase el punto 8.1.)**. Generalmente está marcada en el teclado con el nombre de la Secretaria o del Director.

Sirve principalmente para:

- llamar a la extensión supervisada (Secretaria o Director),
- visualizar el estado de la extensión (Secretaria o Director),
- permitir la interceptación directa de llamadas por el Director.

5.3. UTILIZAR LA PRESTACIÓN DE FILTRADO

Para que la prestación de filtrado sea eficaz:

- Pulse, en una de las 2 extensiones, la tecla filtrado
Se enciende un indicador luminoso rojo en ambas extensiones.



Observaciones:

Si la tecla de filtrado está activada en la extensión del Director, automáticamente también está activada la tecla de filtrado en la extensión de la Secretaria y viceversa. Una de las teclas está asignada a la prestación de filtrado y la otra está asignada a la prestación de supervisión.

A continuación unos ejemplos de las distintas formas en que puede ser utilizada la prestación de filtrado:

1er ejemplo: Alguien llama al Director. La Secretaria está preparada para responder y la extensión del Director está libre.

	Secretaria		Director
1	Suena la extensión	1	El indicador luminoso de la tecla Secretaria parpadea
2	La secretaria contesta a la llamada	2	El indicador luminoso de la tecla Secretaria está encendido fijo
3	La secretaria pulsa la tecla Director	3	Suena la extensión del director
5	La secretaria presenta la llamada al director	4	El director toma la llamada
6	La secretaria cuelga el auricular		
7	El indicador luminoso de la tecla Director está encendido fijo	7	El indicador luminoso de la tecla Secretaria se apaga
		8	Cuando finaliza la conversación, el director cuelga
9	El indicador luminoso de la tecla Director se apaga		

FILTRAR UNA LLAMADA

2º ejemplo: Alguien llama al Director, la Secretaria está ausente y la extensión del Director está libre.

	Secretaria		Director
1	Suena la extensión	1	El indicador luminoso de la tecla Secretaria parpadea
2	La secretaria está temporalmente ausente	2	El director intercepta la llamada pulsando la tecla Secretaria
3	El indicador luminoso de la tecla Director está encendido fijo	3	El indicador luminoso de la tecla Secretaria se apaga
5	El indicador luminoso de la tecla Director se apaga	4	Cuando finaliza la conversación, el director cuelga

3er ejemplo: un interlocutor llama a la Secretaria.

	Secretaria		Director
1	Suena la extensión	1	El indicador luminoso de la tecla Secretaria está encendido fijo
2	La secretaria responde a la llamada		
3	Cuando finaliza la conversación, la secretaria cuelga	4	El indicador luminoso de la tecla Secretaria se apaga.

Observación:

Es posible que entre una llamada para el Director cuando la extensión Secretaria ya está ocupada:

- si la extensión de la Secretaria es monocircuito, para recuperar la llamada es necesario utilizar la prestación 2ª llamada,
- si la extensión de la Secretaria es multicircuito, le bastará con pulsar la tecla de la línea que llama (tecla parpadeante) (*la prestación multicircuito se describe en el siguiente capítulo*).

Es decir, en cuanto entra una llamada para el Director y la Secretaria está en comunicación, le bastará con pulsar esta línea para interceptar la llamada.

Esta 2ª solución es la aconsejada.

5.4. ANULACIÓN DEL FILTRADO DESDE LA EXTENSIÓN SECRETARIA O DIRECTOR

En función de sus teclas programadas:

- Pulse la tecla de activación del filtrado

El indicador luminoso rojo de la tecla se apaga.



Observación:

La desactivación de la tecla filtrado en la extensión Director desactiva automáticamente la tecla filtrado de la extensión Secretaria y viceversa.

REENVIAR SUS LLAMADAS

6.1. REENVIAR SUS LLAMADAS

Usted puede reenviar todas sus llamadas hacia otra extensión, hacia un número exterior o hacia un buzón vocal.

Para ello deberá:

1. Activar la prestación de Reenvío

- Pulse las teclas


a continuación

y finalmente

2. Seleccione el tipo de reenvío que desea activar

El siguiente visualizador le muestra los distintos reenvíos posibles:

SELECCIONE EL TIPO DE REENVIO			
Indice	Diferido	Ocupado	Inmediato



SERVICIO



FUNCIÓN



REENVIO

Si desea reenviar sus llamadas de forma inmediata.

- Pulse la tecla interactiva



INMEDIAT

Si desea reenviar sus llamadas cuando su extensión esté ocupada.

- Pulse la tecla interactiva



OCUPADO

Si desea reenviar sus llamadas cuando no responda.

- Pulse la tecla interactiva



DIFERIDO

REENVIAR SUS LLAMADAS

3. Seleccionar el tipo de llamadas que desea reenviar

Puede optar por reenviar sólo las llamadas interiores, sólo las llamadas exteriores o ambas, interiores y exteriores.

Para reenviar sólo las llamadas interiores:

- Pulse la tecla interactiva



INT.

Para reenviar sólo las llamadas exteriores:

- Pulse la tecla interactiva



EXT.

Para reenviar todas las llamadas, interiores y exteriores:

- Pulse la tecla interactiva



TODAS

4. Programar un número de reenvío

Según los derechos de que usted disponga, puede reenviar sus llamadas a una extensión interior, a un número exterior o a un buzón vocal.

Para reenviar las llamadas a una extensión interior:

- Pulse la tecla interactiva
- Marque el número de la extensión a la que desea reenviar sus llamadas
- Pulse la tecla interactiva

En el visualizador aparece un mensaje confirmando la activación del reenvío.



EXTENS.



NUM. INT.



VALIDAR

REENVIAR SUS LLAMADAS

Para reenviar sus llamadas a un número exterior

- Pulse la tecla interactiva
 - Marque el código de acceso a la red pública
 - Marque el número al que desea reenviar sus llamadas
 - Pulse la tecla interactiva
- En el visualizador aparece un mensaje confirmando la activación del reenvío.



L. EXT.



9



Nº EXT.



VALIDAR

Para reenviar las llamadas a un buzón vocal:

- Pulse la tecla interactiva

En el visualizador aparece un mensaje confirmando la activación del reenvío.

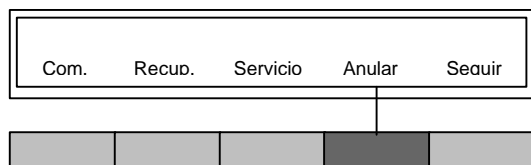


BUZON VOCAL

REENVIAR SUS LLAMADAS

6.2. ANULACIÓN DE UN REENVÍO

Cuando ha programado el reenvío de sus llamadas, cuando el terminal está en reposo en el visualizador aparece la tecla “**Anular**”, tal como muestra el siguiente visualizador:



- Para acceder a la prestación “Anular”, primero pulse la tecla
- y a continuación pulse la tecla interactiva

Observación:

Cuando una tecla personalizable está programada para activar el reenvío,

- si el indicador luminoso asociado a la tecla está apagado: la prestación de reenvío está desactivada y usted recibe sus llamadas,
- si el indicador luminoso asociado a la tecla está encendido: la prestación de reenvío está activada y sus llamadas son reenviadas.



SEGUIR



ANULAR

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

7.1. PROGRAMACIÓN DE NÚMEROS ABREVIADOS

Usted puede grabar los números que utilice con mayor frecuencia (un máximo de 10 números, numerados del 0 al 9); pueden ser números interiores o exteriores.

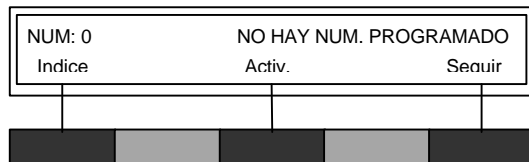
En primer lugar:

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas interactivas

a continuación

y a finalmente

El visualizador aparecerá como sigue:



SERVICIO



FUNCION



DIRECTORIO

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Existen varias posibilidades, dependiendo del estado del directorio:

1. Si todavía no tiene ningún número memorizado en su directorio

En primer lugar debe elegir su número abreviado:

- Pulse la tecla interactiva

Observe como en el visualizador el dígito siguiente a "NUM." va incrementando de uno en uno cada vez que pulsa la tecla "Seguir."



SEGUIR

Una vez elegido el número que desea asignar:

- Pulse la tecla interactiva



ACTIV

- Marque el número de su interlocutor precedido del código de acceso a la red pública para un interlocutor exterior



NUM. INT. o NUM. EXT.

Para confirmar:

- Pulse la tecla interactiva




VALIDAR

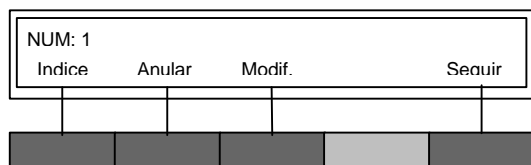
- Para salir de programación, pulse la tecla



Observaciones:

1. Para salir del modo programación, pulse la tecla 
2. Anote sus números abreviados en una ficha y colóquela cerca de su aparato para tener una referencia rápida.

2. Ya tiene uno (o varios) número(s) programado(s) en su directorio personal



Para modificar un número de su directorio

En primer lugar debe seleccionar el número que desea modificar.

- Pulse la tecla "Seguir." tantas veces como sea necesario
- Una vez seleccionado el número, pulse la tecla interactiva
- Marque el nuevo número precedido del código de acceso a la red pública si se trata de un número exterior.
- Para grabar el número abreviado, pulse la tecla.



SEGUIR



MODIF.



NUM. INT. o NUM. EXT.



VALIDAR

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Para programar otro número de directorio:

Para programar un nuevo número abreviado:

- Pulse la tecla interactiva
Para elegir su número abreviado (un máximo de 10 números incluidos los ya programados).
- Marque el número que desea grabar precedido del código de acceso a la red pública si se trata de un número exterior
- Para grabar el número abreviado, pulse

Para borrar un número abreviado:

En primer lugar debe seleccionar el número que desea borrar.

- Pulse la tecla interactiva
- Una vez seleccionado el número, pulse la tecla interactiva



SEGUIR



NUM. INT. o NUM. EXT.



VALIDAR



SEGUIR



ANULAR

7.2. PROGRAMACIÓN DEL RECORDATORIO DE CITAS

Usted puede utilizar su terminal como alarma y programar sus recordatorios de citas.

Programar un recordatorio de citas

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

a continuación

y finalmente

El procedimiento para programar un recordatorio de citas es idéntico al de la programación de los números abreviados (*véase el punto 7.1.*)



SERVICIO



FUNCION

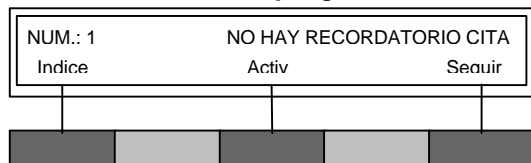


AGENDA

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Existen varias posibilidades distintas:

1. Si todavía no ha programado citas en la agenda



En primer lugar, debe asignar un número al recordatorio de cita:

- Pulse (si fuera necesario) la tecla interactiva
- Observe como el dígito siguiente a "Num." (1 a 4) se incrementa de uno en uno cada vez que pulsa la tecla "Seguir."



SEGUIR

Una vez seleccionado el número del recordatorio de cita:

- Pulse la tecla interactiva
- Entre la hora de la cita (entre 0000 y 2359)
- Pulse la tecla interactiva



ACTIV



HHMM



VALIDAR

2. Ya tiene uno (o varios) recordatorio(s) de cita programado(s)

NUM: 1	TIENE UNA CITA A LAS	XX:XX	
Indice	Anular	Modif.	Seguir



Para modificar un recordatorio de cita

En primer lugar debe seleccionar el número asignado al recordatorio de cita.

- Pulse la tecla interactiva



SEGUIR

Una vez seleccionado el número:

- Pulse la tecla interactiva
- Entre la nueva hora
- Para grabar el nuevo recordatorio de cita, pulse la tecla



MODIF.



HHMM



VALIDAR

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Para programar otro recordatorio de cita

Para programar un nuevo recordatorio de cita en su agenda:

- Pulse la tecla interactiva
- Entre la hora de la cita
- Para grabar la hora de la cita, pulse la tecla

Cancelar un recordatorio de cita

En primer lugar debe seleccionar el número asignado al recordatorio de cita que desea cancelar.

- Pulse la tecla interactiva

Una vez seleccionado el número:

- Pulse la tecla interactiva



SEGUIR



HHMM



VALIDAR



SEGUIR



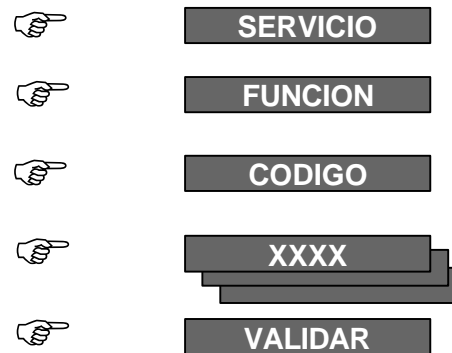
ANULAR

7.3. PROGRAMACIÓN DE UNA CONTRASEÑA

Puede programar una contraseña de 4 cifras para restringir el acceso a su teléfono o para acceder a determinadas prestaciones.

Para programar la contraseña

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
a continuación
y finalmente
- a continuación entre su antigua contraseña
- Pulse la tecla interactiva



PERSONALICE SU EXTENSIÓN

- Entre su nueva contraseña
- a continuación pulse la tecla interactiva
- Confirme su nueva contraseña
- y a continuación pulse la tecla interactiva

En el visualizador aparecerá el siguiente mensaje: **“Su contraseña ha sido grabada.”**

Observación:

La primera vez que programe la contraseña, entre “0000” como valor de la antigua contraseña.



XXXX



VALIDAR



XXXX



VALIDAR

7.4. PROHIBIR LLAMADAS EXTERIORES DESDE SU EXTENSIÓN

Puede impedir que realicen llamadas exteriores desde su extensión.

Para bloquear su extensión

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

a continuación

a continuación

y finalmente

aparece el siguiente mensaje: **“Llamadas exteriores autorizadas”**

Para bloquear su extensión:

- Pulse la tecla interactiva

En el visualizador aparece el mensaje: **“El acceso exterior está prohibido excepto para urgencias.”**

- Cuelgue



SERVICIO



FUNCION



BLOQUEO



MODIF.



PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Para desbloquear su extensión

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

a continuación

a continuación

a continuación

y finalmente

Para desbloquear su extensión debe obligatoriamente

- Entrar su contraseña



SERVICIO



FUNCION



BLOQUEO



MODIF.



XXXX

Para validar el desbloqueo

- Pulse la tecla

- Cuelgue

Desde este momento su extensión está desbloqueada.

Llamar al exterior desde una extensión bloqueada

Si en cuanto usted marca el código de acceso al exterior en el visualizador aparece el mensaje **“Entre la contraseña”**:

- Entre su contraseña

Una vez comprobada la contraseña, usted puede establecer su comunicación exterior.

- Marque el número exterior

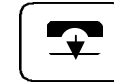
- Cuando finalice la conversación, cuelgue

Observación:

Estas dos prestaciones solamente pueden ser utilizadas después de haber programado una contraseña (véase el punto 7.3.).



VALIDAR



0



XXXX



NUM. EXT.



PERSONALICE SU EXTENSIÓN

7.5. NO MOLESTEN

Si desea no recibir llamadas, puede activar la prestación “No molesten”.

Para programar la prestación “No Molesten”

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

a continuación

a continuación

y finalmente

En el visualizador aparece el mensaje: **“¿Quiere no ser molestado?”**

Para confirmar la prestación “No molesten”:

- Pulse la tecla

A continuación, en el visualizador aparece el mensaje: **“Activado el No Molesten”**

- Cuelgue



SERVICIO



FUNCION



NO MOLES



VALIDAR



Para desactivar la prestación "No Molesten"

Cuando ha programado la prestación "No Molesten", con su extensión en reposo está disponible la tecla interactiva "**Anular**"

- Pulse la tecla hasta que en el visualizador aparezca la tecla "Anular"
Aparece el mensaje: "*Activado el No Molesten*"



SEGUIR

Para desactivar la prestación "No Molesten":

- Pulse la tecla
En su visualizador aparecen dos mensajes: grabando / prestación aceptada.



ANULAR

- Cuelgue
A partir de ahora volverá a recibir llamadas.



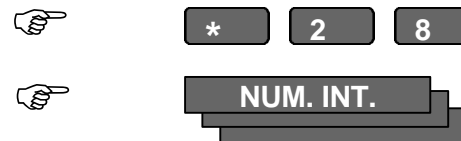
PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Ignorar la prestación "No Molesten" y los reenvíos de llamadas

Usted intenta contactar con un interlocutor cuya extensión tiene activada la prestación "No molesten". Para ignorar la prestación "No Molesten" y hacer que suene la extensión solicitada:

Desde su teclado de marcación:

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
- Marque el número de la extensión con la que intenta contactar
La extensión suena



Observación:

**Esta prestación está sometida a los derechos de "solicitante y solicitado".
Consulte con su Responsable de Telefonía.**

7.6. UTILIZAR SU LÍNEA PARA LA TRANSMISIÓN DE DATOS

Puede proteger su línea telefónica contra la entrada de llamadas durante la transmisión de datos vía módem o terminal Videotex.

Consulte con el Responsable de Telefonía si necesita este tipo de protección.

7.7. PROGRAMACIÓN DE LAS TECLAS O DE LAS PRESTACIONES DE SU EXTENSIÓN

Las funciones de programación de una extensión generalmente son definidas por el Responsable de Telefonía.

Sin embargo, en este capítulo se describen algunas de las prestaciones más simples para permitirle asignar algunas teclas personalizables a:

1. números exteriores,
2. reenvíos inmediatos de llamadas,
3. la supervisión de las llamadas de una extensión,
4. la prestación multicircuito,
5. códigos multifrecuencia.

Asignación de tecla personalizable

La asignación de una prestación en una tecla personalizable tiene 2 fases.

1. Seleccionar una tecla personalizable

Para programar una tecla personalizable:

- Pulse la tecla



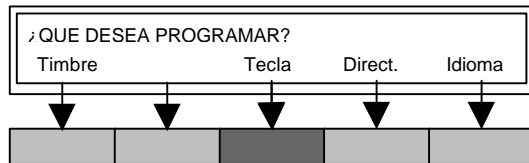
PERSONALICE SU EXTENSIÓN

0

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas

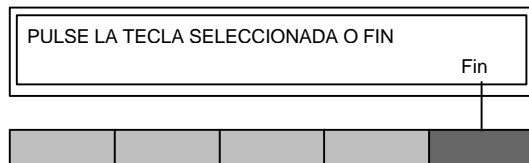
y a continuación

El visualizador aparece como sigue:



- Pulse la tecla interactiva

Un mensaje en el visualizador le pregunta qué desea programar:



SERVICIO

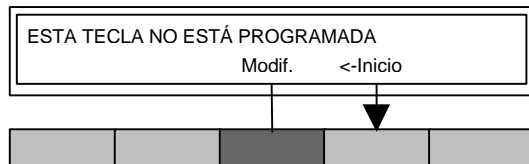


PROG.

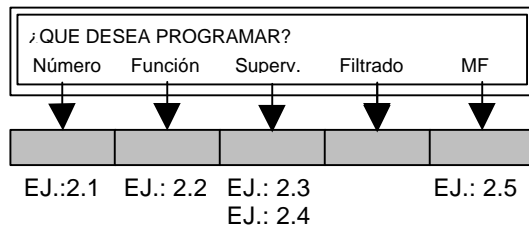


TECLA

- Pulse la tecla personalizable que desea programar
Un mensaje en el visualizador le informa que la tecla seleccionada no ha sido programada.



- A continuación pulse la tecla interactiva
Aparece la siguiente pantalla. Ahora seleccione la prestación o acción que desea programar:



Observación:
Algunas teclas pueden estar bloqueadas por su Responsable de Telefonía.

PERSONALICE SU EXTENSIÓN


2. Ejemplos de prestaciones programables

2.1. Programación de un número exterior

- Pulse la tecla interactiva
- Marque el código de acceso a la red pública y a continuación el número exterior que desea programar.

- Valide su operación de programación pulsando la tecla
- Aparece la siguiente pantalla:

Marcando XXXXX			
Borrar	Modif.	Inicio	



Ahora puede:

- Borrar:** Borrar el número que ha programado en la tecla.
Modif.: Modificar el número que ha programado en la tecla.
Inicio: Regresar al principio para programar otras teclas.




NUMERO



0 o N° EXT.



VALIDAR

Observación:
Pulse la tecla  para salir del modo programación.

2.2. Programación de un reenvío inmediato de llamadas

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
- a continuación
- y finalmente
- Marque el número de la extensión a la que desea reenviar sus llamadas
- Para validar pulse la tecla

Aparecerá la misma pantalla de la página 66. Ahora puede:

- Borrar:** Borrar la prestación de reenvío de llamadas que ha programado en la tecla.
- Modif.:** Modificar la prestación de reenvío de llamadas que ha programado en la tecla.
- Inicio:** Regresar al principio para programar otras teclas.



FUNCION



REENVIO



INMEDIATO



NUM. INT.



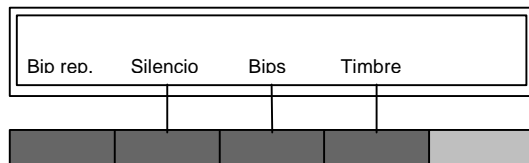
VALIDAR

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

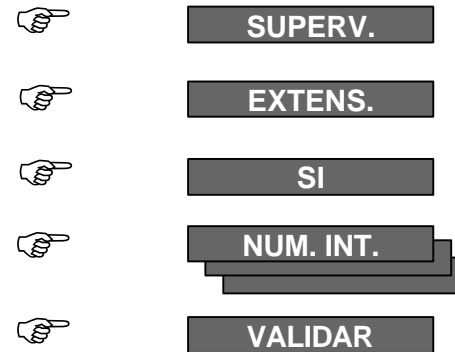
2.3. Programación de la supervisión de llamadas de una extensión (véase 8.1, pag. 72 para su utilización)

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas
a continuación
y finalmente "OTRA EXTENSIÓN"
- Marque el número de la extensión que desea supervisar
- Valide pulsando la tecla

Aparece la siguiente pantalla:



Ahora debe seleccionar el modo de supervisión de la extensión.



Si desea no oír un bip cuando llaman a la extensión que supervisa:

- Pulse la tecla interactiva



SILENCIO

Si quiere oír un bip cuando llaman a la extensión que supervisa:

- Pulse la tecla interactiva



BIPS

2.4. Programación de la prestación multicircuito (véase el punto 8.2, página 74, para los detalles acerca de su utilización)

Esta prestación le permite atender varias llamadas de forma simultánea.

En su extensión tiene varias teclas personalizables programadas con su número de extensión.

Puede responder a sus llamadas a medida que se van presentando y visualizar las llamadas en espera (véase el punto 8.2.)

- Pulse sucesivamente las siguientes teclas interactivas



SUPERV.

a continuación



EXTENS.

a continuación "SU PROPIA EXTENSIÓN"



SI

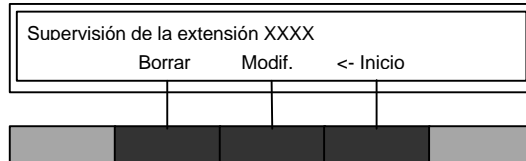
y finalmente



AÑADIR

PERSONALICE SU EXTENSIÓN

Aparece la siguiente pantalla:



Ahora puede:

- Borrar:** Borrar la prestación de supervisión de extensión que ha programado en la tecla.
- Modif.:** Modificar la prestación de supervisión de extensión que ha programado en la tecla.
- Inicio:** Regresar al principio para programar otras teclas.

Observación:
Debe programar una tecla para cada llamada que desea poder atender simultáneamente. Por ejemplo, para tratar 3 llamadas simultáneas debe programar 3 teclas multicircuito.

2.5. Programación de códigos multifrecuencia

Esta prestación le permite emitir una serie de códigos MF predefinidos

- Pulse la tecla interactiva
- Entre la serie de códigos a emitir
- Valide pulsando la tecla



PRESTACIONES ESPECIALES

En este capítulo se describen algunas prestaciones especiales. Generalmente son programadas por el Responsable de Telefonía, por lo que a continuación solamente se explican las instrucciones de utilización.

8.1. LA SUPERVISIÓN (O FUNCIÓN INTERCOM)

(véase el punto 7.7.2.3., página 68, para más detalles acerca de la programación)

Esta prestación de supervisión le permite tener en su extensión la supervisión de un grupo de extensiones y, eventualmente, de líneas exteriores con el fin de:

- Conocer el estado de la (o las) extensión(es) que usted supervisa (libre, llamado, ocupado),
- Interceptar las llamadas de la(s) extensión(es) que usted supervisa pulsando la tecla personalizable que parpadea,
- Llamar directamente a la(s) extensión(es) supervisada(s) pulsando la tecla personalizable correspondiente.

Observación:

Es necesario programar una tecla personalizable con su indicador luminoso asociado para cada extensión supervisada.

Procedimiento:

Cuando entra una llamada para la extensión supervisada, el indicador luminoso de la tecla de la extensión llamada parpadea en todas las extensiones supervisoras.

Si desea interceptar la llamada:

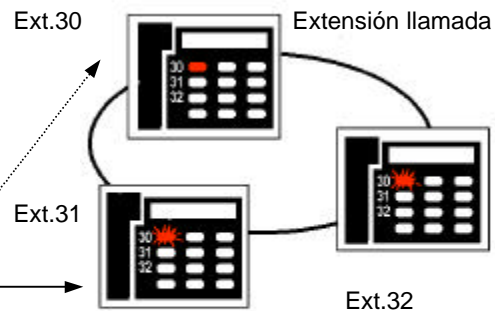
- Pulse la tecla correspondiente

El indicador luminoso de la tecla asignada queda encendido fijo en todas las extensiones supervisoras.



Ejemplo: las extensiones 31 y 32 supervisan la extensión 30

- Un interlocutor llama a la extensión 30, pero su titular está ausente.
- La tecla Ext.30 parpadea en las extensiones 31 y 32.
- La extensión 31 intercepta la llamada pulsando la tecla Ext.30.
- El indicador luminoso de la tecla Ext.31 queda encendido fijo en las extensiones 30 y 32.



PRESTACIONES ESPECIALES

8.2. PRESTACIÓN MULTICIRCUITO

(véase el punto 7.7.2.4, página 69 para conocer más detalles acerca de la programación de esta prestación).

Una extensión que utiliza la prestación multicircuito solamente tiene un número de extensión, pero tiene varias teclas programadas que le permiten tratar otras tantas llamadas simultáneas.

Observación:

Deberá programar tantas teclas como comunicaciones simultáneas desee tratar (no más de la cantidad de teclas programables disponibles en su extensión).

Procedimiento:

Cuando entra una llamada en su extensión multicircuito, el indicador luminoso asociado a una de las teclas programables parpadea.

Para tomar la llamada:

- Pulse la tecla programable cuyo indicador luminoso parpadea. El indicador luminoso dejará de parpadear y quedará encendido fijo.



Si otro interlocutor intenta contactar con usted, oirá un bip y el indicador luminoso de una 2ª tecla parpadea.

Para tomar la segunda llamada:

- Pulse la 2ª tecla personalizable
El indicador luminoso deja de parpadear y queda encendido fijo
El primer interlocutor es puesto en espera y el indicador luminoso de su tecla vuelve a parpadear
Usted está en comunicación con su segundo interlocutor.

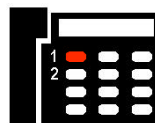
A continuación puede pasar de un interlocutor a otro pulsando sucesivamente las teclas respectivas.



PRESTACIONES ESPECIALES

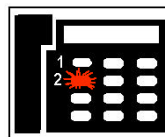
Ejemplo: Extensión A con dos teclas personalizables

- Un interlocutor llama a la extensión A
La tecla personalizable 1 parpadea.
Tome la línea pulsando la tecla 1



Num.5223 (tecla 1)
Num. 5223 (tecla 2)

- Un segundo interlocutor llama a la extensión A
La tecla personalizable 2 parpadea
Tome la línea pulsando la tecla 2
El primer interlocutor es puesto en espera y el indicador luminoso de la tecla personalizable 1 parpadea.



Num.5223 (tecla 1)
Num. 5223 (tecla 2)

Observación:

Una extensión en multicircuito se considera libre mientras tenga como mínimo una posición disponible, es decir, una tecla personalizable libre.

8.3. LA PRESTACIÓN MULTIEXTENSIÓN

Una extensión utilizada en multiextensión tiene varios números de directorio. Cada número de directorio tiene su propia tecla y su indicador luminoso asociado.

Esta prestación se utiliza principalmente para programar en un mismo terminal:

- un número "principal", el conocido por todos,
- y un número "privado", número "rojo", que sólo conocen unos pocos: puede servir de número de emergencia.

Ejemplos:

Para un Director: nº privado no filtrado y
 nº filtrado por su secretaria

Para una Secretaria: nº privado para sus propias llamadas y
 nº destinado a recibir las llamadas filtradas de su
 director.

PRESTACIONES ESPECIALES

Procedimiento:

Cuando entra una llamada en su extensión el indicador luminoso correspondiente a su número de llamada principal parpadea.

Para tomar la llamada:

- Pulse la tecla personalizable correspondiente
El indicador luminoso queda encendido fijo



Cuando otro interlocutor intenta contactar con usted y conoce su 2º número el indicador luminoso correspondiente a su número "privado" parpadea.

Para tomar la llamada:

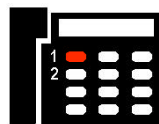
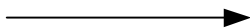
- Pulse la tecla personalizable correspondiente
El indicador luminoso de esta tecla queda encendido fijo
El primer interlocutor es puesto en espera.
Usted está en comunicación con el segundo interlocutor.



Ejemplo: La extensión A tiene asignados dos números de directorio el 5223 y el 5246

- Un interlocutor llama a la extensión A por el 5223

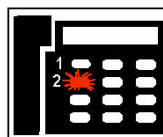
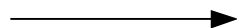
La tecla personalizable 1 parpadea.
Tome la llamada pulsando la tecla 1



.....▶ Num.5223
.....▶ Num. 5246

- Un segundo interlocutor intenta llamar a la extensión A por el número principal, el 5223.

Este número da la señal de ocupado
A continuación el interlocutor llama al segundo número "privado", el 5246.



.....▶ Num.5223
.....▶ **Num. 5246**

La tecla personalizable 2 parpadea

Tome la llamada pulsando la tecla 2

El primer interlocutor es puesto en espera, el indicador luminoso de su tecla personalizable 1 parpadea.

Observación:

Una misma extensión puede ser a la vez multicircuito y multiextensión.

LÉXICO

ABIERTO:	Para programar un número abreviado sólo con los primeros dígitos del número.
ACCESO:	Para acceder a las prestaciones propuestas por su visualizador.
ACTIV.:	Para activar la prestación presentada (páginas 48, 52 y 60).
AGENDA:	Para programar una cita (página 51).
ALARMA:	Para indicar una anomalía en una extensión PO o de mantenimiento.
ANTER.:	Para seleccionar la melodía de timbre anterior a la seleccionada en el visualizador de entre las 8 posibles.
ANULAR:	Para anular una acción (páginas 16, 46, 50, 54 y 61).
ANUL.TODO:	Para anular una petición de rellamada automática.
ANUNCIO:	Para realizar un anuncio por altavoz a una extensión, un grupo de extensiones o a todas las listas de anuncio.
AÑADIR:	Para programar una prestación en multicircuito, Multiextensión (página 69).
APARC.:	Para poner en espera a un interlocutor mientras cambia de despacho y lo recupera en otra extensión (página 34).
ATRÁS:	Para regresar automáticamente con un interlocutor exterior transferido a un número interior.
AURIC.:	Para volver a pasar al modo auricular desde el modo casco.
AUSENTE:	Para poner su terminal en ausencia, bien mediante las teclas interactivas, bien mediante una tecla personalizable (anulación del filtrado y de los reenvíos, retirada de un grupo de extensiones).
AUTO:	Para responder a una llamada sin descolgar, en modo casco.
AVISAR:	Para dejar un mensaje preformateado (M620, M520, M510) ó un mensaje libre (M640, M610) en otro terminal digital (M640, M620, M610, M520, M510) o RDSI.
AYUDA:	Para activar la guía vocal.
BIP.REP:	Para recibir un bip sonoro repetido a intervalos regulares durante el timbre de una extensión supervisada.
BIP:	Para recibir la señalización de la supervisión de las llamadas de una extensión.
BIPS:	Para seleccionar el modo de timbre durante la entrada de una llamada (página 69).
BIS:	Para visualizar el último número marcado (página 18).
BLOQUEO:	Para prohibir las llamadas al exterior desde su extensión (páginas 57, 58).
BORRAR:	Para borrar el parámetro inscrito en el visualizador como el contenido de una tecla personalizada.
BORRAR:	Para borrar la (o las) cifra(s) entrada(s) (páginas 17 y 20).
BUZÓN:	Para acceder a/o enviar llamadas a su buzón vocal (página 45).

BREAK:	Para repartir en 2 circuitos de supervisión 2 líneas reunidas por una conferencia o por un vaivén (véase CONECT.).
CABINA:	Para abrir temporalmente una línea para una persona en un hotel.
CADENA:	Para regresar automáticamente a comunicación con un interlocutor exterior transferido a un número interior.
CASCO:	Para conectar un casco en su terminal por la prestación CONEX.
CENTRALITA:	Para llamar a la centralita (página 11).
CLIENTE:	Para abrir temporalmente una línea para un cliente para facturar.
COM.:	Para establecer una comunicación (páginas 11, 17 y 20).
CONECT:	Para reagrupar las llamadas de 2 circuitos de supervisión en un solo circuito de supervisión (véase BREAK).
CONEX.:	Para conectar un casco a su terminal.
CONF.:	Para establecer una conferencia a tres (páginas 24 y 31)
CONFIRM:	Para validar una selección.
CONSULT:	Para visualizar el nombre de un interlocutor o las llamadas en espera (página 21).
CONTRASEÑA:	Para programar una contraseña (página 55).
CONV.:	Para pasar del modo unidireccional al modo bidireccional para el Escucha bebés.
CORREGIR:	Para regresar el menú anterior, cancelando la prestación programada y borrando el visualizador.
DESACTIV:	Para desactivar una prestación.
DESVIAR:	Para desviar una llamada a otra extensión o a un buzón vocal (página 27)
DIA:	Para forzar el sistema en utilización reducida de día.
DIFERIDO:	Para reenviar sus llamadas en caso de no haber respuesta (tras algunos timbres) (página 41).
DIRECTORIO:	Para programar un número abreviado en su directorio personal ((página 47).
DIRECTORIO:	Para visualizar el estado de una extensión por su número.
DURACION:	Para cronometrar una comunicación exterior (horas, minutos, segundos).
EMPRESA:	Para seleccionar el número de la empresa como número de identificación a emitir por RDSI.
ENCAD.:	Idéntico a CADENA para PO.
ENL.ANA:	Para forzar el paso por línea exterior (analógica).
ENL.IA:	Para forzar el paso por línea exterior privada (LIA).
ENL.MIC:	Para forzar el paso por línea exterior pública (MIC).
ENL.TO:	Para forzar el paso por línea exterior pública (RDSI T0)
ENL.T2:	Para forzar el paso por línea exterior pública (RDSI T2)
EQUIPO:	Para seleccionar el tipo de equipo cuyo estado se desea visualizar.
ESPERA:	Para poner en espera a un interlocutor en caso de 2ª llamada (página 28).
ESTADO:	Para visualizar el estado de una extensión (para PO).

EXT.:	Para reenviar las llamadas procedentes del exterior (página 42).
EXTENS:	Para indicar otra extensión durante una acción, por ejemplo la interceptación o el reenvío (páginas 33, 43, 68 y 69).
FACTURA:	Para observar el total de pasos de una extensión.
FECHA:	Para entrar o modificar la fecha del visualizador.
FILTRADO:	Para filtrar una extensión (capítulo 7).
FIN:	Para salir del menú de programación de una tecla.
FONETIC.:	Para buscar un nombre en el directorio en modo fonético.
FUNCION:	Para seleccionar la prestación a activar (páginas 15, 40, 46, 47, 51, 55, 57, 58, 60, 61 y 67).
GENERAL:	Para realizar un anuncio en todos los altavoces de todos los terminales digitales de las listas de anuncio 1 y 2.
GRUPO:	Para activar las prestaciones asignadas a un grupo, como interceptar una llamada, ... (página 33).
HORA:	Para visualizar, modificar o entrar la hora en su visualizador.
HORARIO:	Para forzar el sistema en utilización reducida día o noche.
IDIOMA:	Para seleccionar el idioma del visualizador (página 6).
IGNORAR:	Para entrar en comunicación con un interlocutor interno, esté su extensión libre u ocupada.
INDICE:	Para regresar el menú principal.
INICIO:	Para regresar al estado de reposo (invitación a marcar) o al menú anterior en fase de programación.
INMEDIATO:	Para reenviar las llamadas de forma inmediata (páginas 41 y 67).
INT.:	Para reenviar las llamadas procedentes de una extensión interior (página 42).
JUSTIF.:	Para imprimir los justificantes de una o más llamadas a facturar a un cliente de hotel.
L. EXT.:	Para tomar una línea exterior o para reenviar las llamadas a un número exterior (página 44).
L.ESP.:	Para seleccionar una línea exterior especial.
LECTURA:	Para visualizar la cantidad de llamadas en espera en un grupo de líneas.
LIA 0:	Para tomar una línea exterior especial (privada), por ejemplo una sucursal.
LIBERAR:	Para poner fin a una multiconferencia.
LIBRE:	Para programar un número abreviado que solo contenga el principio del número de teléfono, para extensión de mantenimiento.
LINEA X:	Para indicar por su número una de las líneas de una multiextensión.
LISTA:	Para obtener la lista de los números de teléfono.
LISTA 1:	Para limitar la visualización a un grupo de extensiones determinado.
LISTA 2:	
LLAMADA:	Para llamar al número previamente entrado (páginas 18, 21 y 22).
LLEGADA:	Para dar acceso al teléfono a un cliente de hotel cuando llega a su habitación.

M.VOCAL:	Para acceder o enviar las llamadas a la mensajería vocal (página 45).
MANUAL:	Para responder manualmente a una llamada en modo casco.
MELODIA:	Para seleccionar la melodía del PO cuando entra una llamada.
MEMO:	Para memorizar un mensaje procedente de un usuario RDSI.
MEMORIA:	Para acceder al servidor de visualización de los últimos números marcados, llamadas registradas, rellamadas automáticas.
MEMORIZ.:	Para memorizar un número o visualizar el número memorizado por la tecla MEMORIZACIÓN/REPETICIÓN (página 16).
MENSAJE:	Para consultar un mensaje enviado desde un terminal RDSI o de un terminal M 640, M610, M620 ó M520, M510 o un usuario de red RDSI.
MF:	Para emitir una marcación multifrecuencia (página 71).
MODIF.:	Para modificar la situación de la extensión, por ejemplo una programación (páginas 49, 53, 57, 58 y 65).
NADA:	Para no emitir número de identificación por RDSI.
NO:	Para no recuperar la comunicación después de la emisión de un mensaje a una extensión digital.
NO MOLES.:	(No Molesten) Para impedir la entrada de llamadas en su extensión (páginas 60, 61).
NOCHE:	Para forzar el sistema a utilización reducida de noche (véase DIA).
NOM.EXT.:	Para llamar a un interlocutor exterior por su nombre si está registrado en el directorio (página 21).
NOM.INT.:	Para llamar a un interlocutor interior por su nombre si está registrado en el directorio (página 20).
NORMAL:	Para pasar al modo timbre normal, para PO.
NUEVO:	Para crear un número abreviado con el primer número que no esté programado en la lista.
NUM.ABREV:	Para acceder a la marcación abreviada del directorio de la empresa.
NUMERO:	Para programar un número en una tecla (página 66).
OCUPADO:	Para reenviar las llamadas cuando la extensión está ocupada (página 41).
OPCION:	Para seleccionar el número de identificación a emitir por RDSI.
ORIGEN:	Para conocer el origen de un mensaje enviado por RDSI.
OTRO:	Para visualizar las llamadas que le están destinadas si su extensión está reenviada o filtrada.
PASO:	Para abrir una línea a una persona de paso en un hotel y facturarle la comunicación.
PERSO.:	Para establecer comunicaciones personales que serán facturadas.
PROG.:	Para acceder al modo de programación (página 64).
PROTEGIDO:	Para proteger el terminal contra cualquier llamada o intrusión durante una transmisión de datos.
RECEP.:	Para declarar una extensión como extensión de recepción de un grupo de extensiones.

RECUP.:	Para interceptar una llamada (páginas 32 y 34).
RECUP:	Para recuperar el primer interlocutor en espera en caso de doble llamada (páginas 23 y 29).
REENV.FIJO:	Para reenviar las llamadas a una extensión predefinida fija.
REENVIO:	Para reenviar las llamadas (páginas 40, 46 y 67).
RELL.AUTO:	Para visualizar las rellamadas automáticas a una extensión y/o de las líneas exteriores.
RELLAM.:	Para solicitar una rellamada automática (página 12).
REMOTO:	Para saber quien está en comunicación con quien.
RESERV.:	Para reservar líneas para una operadora.
RESPUESTA:	Para responder a una segunda llamada (página 28).
RETIRAR:	Para retirar una persona de una comunicación en multiconferencia.
RETORNO:	Para regresar el menú anterior.
SALIDA:	Para cerrar el acceso al teléfono a un cliente de hotel cuando sale de su habitación.
SALIR:	Para retirarse de una multiconferencia dejando a sus interlocutores en comunicación.
SEGUIR:	Para visualizar la continuación del menú en el visualizador (páginas 5, 21, 46, 48, 49, 50, 52, 53 y 54).
SELEC.:	Para seleccionar la línea propuesta por el visualizador en una multiextensión después de LISTA.
SEÑAL:	Para señalar la entrada de una llamada a la operadora mediante un bip sonoro durante la distribución automática de llamadas.
SERVICIO:	Para acceder a los distintos servicios (páginas 15, 40, 46, 47, 51, 55, 57, 58, 60, 61 y 64).
SERVIDOR:	Para acceder a los servidores para los que está autorizado (control de las líneas agrupadas, reenvío, recepción).
SI:	Para aceptar la propuesta presentada en el visualizador, por ejemplo para programar la supervisión de las llamadas (página 68 y 69).
SGTE.:	Para seleccionar la melodía siguiente a la seleccionada en el visualizador de entre las 8 posibles.
SILENCIO:	Para no ser molestado por una llamada (páginas 60 y 61).
SILENCIO:	Para parar el timbre de recordatorio de citas (página 69).
SUBST.:	Para recuperar las prestaciones que tiene asignadas en otra extensión (acceso por COM o SERVICIO).
TBRE GEN.:	Para interceptar una llamada de timbre general (página 32).
TECLA:	Para programar las teclas interactivas (página 64).
TIMBRE:	Para programar la melodía (8 posibles) y el volumen.
TODAS:	Esta prestación le permite reenviar todas sus llamadas (interiores o exteriores) a una extensión predeterminada (página 42).
URGENCIA:	Le permite acceder a los números de la lista de urgencias, como son el de la policía, bomberos, etc.


US.ANA: Usuario analógico
US.DIG: Usuario RDSI
US.SO: Usuario SO
VAIVEN: Para pasar alternativamente de un interlocutor a otro en caso de doble llamada (páginas 24 y 60).
VALIDAR: Para validar una acción (programar un reenvío, una marcación) (páginas 43, 44, 45, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 66, 67, 68 y 77).

CÓDIGOS DE LAS PRINCIPALES PRESTACIONES

Si no desea utilizar las teclas de su visualizador interactivo, siempre puede entrar los códigos de la siguiente tabla, en el orden, y en función del servicio elegido.

Servicios	1º	2º	3º	4º
Llamada a la centralita	9			
Rellamada automática de una extensión llamada	R	5		
Anulación de una memorización	#	7	9	
Llamada a un 2º interlocutor durante una comunicación	R	número	interior	o exterior
Recuperación del 1er interlocutor	R	1		
Paso alternativo entre 2 interlocutores	R	2		
Conferencia a tres	R	3		
Recepción y toma de una 2ª llamada	*	1	0	
Interceptación de una llamada del timbre general	*	0	0	
Interceptación e una extensión cualquiera	*	0	2	nº extens
Interceptación de la llamada de un grupo	*	0	1	
Reenvío de sus llamadas a otra extensión, de forma inmediata	*	2	1	nº extens
Reenvío de sus llamadas si no hay respuesta	*	2	2	nº extens
Reenvío de sus llamadas si está ocupado	*	2	3	nº extens

Servicios	1º	2º	3º	4º
Reenvío de sus llamadas a mensajería vocal, inmediato	*	2	5	nº mens
Reenvío de sus llamadas a mensajería vocal, si no hay respuesta	*	2	6	nº mens
Reenvío de sus llamadas a mensajería vocal, si está ocupado	*	2	7	nº mens
Ignorar la función de reenvío y el "No Molesten"	*	2	8	nº extens
Anular los reenvíos	#	2	0	
Programación de un número abreviado de un directorio	*	5	1	de 0 a 9
Anulación de un número abreviado de un directorio	#	5	1	de 0 a 9
Programación de un recordatorio de cita	*	5	5	HHMM
Anulación de un recordatorio de cita	#	5	5	HHMM
Anulación de todos los recordatorios de cita	#	5	5	9999
Programación de un código personal	*	0	6	XXXX
Bloqueo de una extensión	*	0	5	
Desbloqueo de una extensión	#	0	5	XXXX
Para no ser molestado por el teléfono	*	4	5	
Para volver a recibir sus llamadas	#	4	5	
Para ignorar la función "No Molesten"	*	2	8	nº extens
Para recuperar una llamada aparcada	*	7	0	nº extens



**Terminales
M520/640**